



Se admiten anuncios,

Dirigida por los Misioneros Hijos del Ido. Corazón de Mar'a
Se publica los días 10 y 25 de cada mes
CON APROBACION ECLESIASTICA.

Dirección y Redacción (BASILE)
Administración (Banapá)

PRECIO DE SUSCRIPCION, 8 Ptas. al Año:
en la Colonia PAGO ADELANTADO: fuera de
ELLA 10, CERTIFICADA 15 Pesetas
NUMERO ATRASADO 1 Peseta.

esquelas y comunicados a

precios muy módicos.

ARTHUR DA COSTA LEAL

Propietario y Agricultor

Vende plantas y semillas de caucho

CASTILLOA ELASTICA

Plantas a 250 pesetas millar, entregas
en Septiembre

Semillas a 100 pesetas millar entregas
en Abril.

RUEGO ANTICIPEN SUS PEDIDOS.

JOSÉ EDGERLEY

Cosechero y Exportador de cacao
y demás productos del País.

CONTRATISTA DE OBRAS

SANTA IABEL

FERNANDO 100

Florentino Moreno

—ABOGADO—

—Santa Isabel de Fernando Poo—

Consultas, tramitaciones y asuntos jurídicos ó administrativos en general.

Precios módicos.

 Especialidad en defensa del elemento indígena de color contra préstamos usurarios.

JUAN RIPOLL JORDA
La Selva,
Tarragona, España.
PROPIETARIO
AGRICULTOR
COMISIONISTA
Expediente del
Centro Católico
Se encargará en España de la Compra de toda clase de semillas y productos y de la Venta de Cacaos, Café y demás de Fernando Poo.
De cosecha propia: Patatas de Volado encarnado (son las mejores), Judías, Avellanas (Negras y de regadio y Comunes) Aceites etc.

MEMORIALISTA

D. Santiago Ricardo y Williams,

Confecciona toda clase de solicitudes para fincas, peticiones análogas así como documentos privados.

Despacho N.º 15 calle de la Reina

Santa Isabel Fernando Poo.

-AINOFOL-

REGISTRADO

PATENT. 70

Para toda clase de lavados s necesidad de jabón.

ECONOMIA DE TIEMPO, DINERO Y TRABAJO
HIGIENE.

Agente exclusivo para la venta en los Territorios de La Guinea.

-José Villarroja - Santa Isabel-

FÁBRICA DE BARNICES: ESMALTES Y SECANTES LÍQUIDOS DE

—AGUSTÍN CASTELLS—

Travesera, N.º 18 (Las Cortes)  Barcelona

Barnices y esmaltes para Coches:
Automóviles, Tranvías y Ferrocarriles: Permanente: Elástico para juegos de carruajes: Flatting: Negro Japón etc.etc.,
Barnices para pintura decorativa:
Permanente secante: Exterior Flatting: Cola de oro Cristal: Para purpurinas:

Mixtion Secante líquido.
Esmalte Automovil para interior y exterior
Silicatina Esmalte para interior Económico: Brillante: Duradero: Colores sólidos
Subsilio Pintura preparada blanca inalterable. Aparejo para la Silicatina y cualquier esmalte para interiores.

Representante y Depositario exclusivo para "La Guinea Española" **CARLOS TORNER**

RIUS Y TORRES

CONSIGNATARIOS

Importadores y exportadores

Calle de Moncada 17 BARCELONA

 Dirección
Telegráfica y

Telefónica

RITO

RAFAEL CASAL SANCHEZ
Propietario Agricultor - - Comerciante

Exporta CACAO a Comisión y a Destino

Santa Isabel Banapá

DROGUERIA Y PERFUMERIA DE
CARLOS TORNER

Abundante surtido en DROGAS, ESPECIFICOS y Perfumería fina.
Aparatos ortopédicos y toda clase de enseres necesarios para cuidar un enfermo.

Artículos de Fotografía y Óptica a gusto del consumidor.

 No Olvidarse de la especialidad de la casa, ÚNICA en la Colonia en la Combinación de GASEOSAS y Sifones, y en la Fabricación de Legías

Calle de Sacramento

Santa Isabel

Gran Canaria (Las Palmas)

PAÑERIA DE MANUEL CAMPOS PADRON

Grandes almacenes al por mayor y detall en toda clase de tejidos de lana, seda, hilo y algodón.

Especialidades en géneros negros garantizando su color sólido.

Se remiten muestras al menor aviso.

PEREZ Y MORA

Exportadores de cacao y productos del país.

Importadores de artículos nacionales y extranjeros de todas clases.

FACTORIAS EN SANTA ISABEL (FERNANDO POO):

LA FERNANDINA. - LOS MANGOS. - LA ISABELINA.

Casa en Bata (Guinea Continental Española)

Casas en : **Barcelona** Córcega n° 261

Las Palmas (Gran Canaria) Perojo 29

Dirección telegráfica general **"PEMORA"**

Clave en uso **A. B. C. 5ª edición.**



ESTUDIOS COLONIALES DE LOS MISIONEROS



Mapa de Fernando Póo por un Misionero = precio 5 Pts.

Mapa del Golfo de Guinea: Desde la Costa de Marfil hasta el Congo belga con las islas: por el P. Forcada = precio 2 Pts.

Mapa del Muni por los Misioneros = precio 1 Peseta

Gramática Benga y Ambú por el P. Salvador = precio 2'50

Catecismo español benga por el Rdo. P. Pérez = precio 0,75

Memoria de las Misiones de Fdo Póo: { Edición 2ª. 2 ptas
Edición 3ª. 6 ptas

Para los
pedidos
dirigirse a
la Misión de
Sta. Isabel

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Buenos Aires.— Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New-York, Cuba, Méjico.— Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30.

Línea de Cuba, Méjico.— Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

Línea Venezuela-Colombia.— Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz y Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, y Coro, Cumaná, Carúpano, Trinidad y Puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas.— Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 6 Enero, 3 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 16 Septiembre, 15 Octubre, 10 Noviembre y 8 Diciembre; para Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapore, Ho-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 26 Enero, 23 Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, 7 Septiembre, 5 Octubre, 2 y 30 Noviembre y 28 Diciembre, para Singapore y demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Fernando Póo.— Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata.— Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón y Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 21 y de Cádiz el 23, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

BANK OF BRITISH WEST AFRICA, LIMITED.

—FERNANDO POO—

Se ofrece para abrir Cuentas Corrientes, aceptar Depósitos a plazo fijo dando intereses, abrir Créditos limpios y contra productos en almacén, cobrar letras de cambio, giros, hacer arreglos especiales y en suma hacer cualquiera clase de operación bancaria.

Horas de despacho al público de **8 a 11** por las mañanas y por las tardes de **2 a 4**, menos los Sábados.— Se cierra los Domingos.

AGENTES: **THE AMBAS BAY TRADING CO., LTD.**

LA GUINEA ESPAÑOLA

Sumario: *Texto.* — La nueva Catedral. Religión y moral. Santoral. — Urge el remedio. — Estudios coloniales. — Alerta con el chapeo. — Nuestros grabados. — La caza de un tigre. — Episodios. — Por esos mundos. — Correspondencia de Elobey y Cabo San. Juan. — Ojeada sobre la Quincena. — *Cubiertas.* — Anuncios

LA NUEVA CATEDRAL

(Continuación)

El nuevo templo de estilo gótico se levanta airoso en la plaza España: es de construcción mixta de mampostería y sillares.

Consta de tres naves con planta de cruz latina; tres grandes y artísticos rosetones adornados con multitud de calados góticos hermosean la nave central y las dos del crucero fabricados con exquisita paciencia, como todas las demás piedras artificiales en el pavimento de la misma Iglesia. Dan luz y ventilación 16 grandes ventanas y 12 medianas provistas de persianas de hierro movibles. Sostienen las bóvedas 14 columnas de hierro revestidas de cemento, más 10 de piedra artificial fasciculadas que forman el presbiterio y crucero. De las cuatro torales, las dos del arco triunfal van adosadas por un ángulo, dando comienzo al presbiterio octogonal, al que se subirá por una escalinata de dos gradas. Dos grandes puertas con arcos florentinos dan acceso a las dos sacristias por el lado del presbiterio comunicándose con el ábside. Seis espaciosas tribunas a la altura de tres metros rodean el presbiterio; sus pretilos están adornadas con calados góticos ajedrezados, alzándose sobre las mismas, esbeltas columnitas, equilátero, el central y lancetados los laterales. La imagen del Corazón de María ocupará un pequeño camarín al que darán acceso las dos sacristias. El coro ocupa dos arcos en la nave central y uno en las laterales: está soste-

nido por dos arcos carpaneles y seis de medio punto, todos ellos enrejados. Sobre él va la artística barandilla de hierro con vistosos calados góticos. Debajo del coro están colocadas los dos grandes pilas para el agua bendita de piedra artificial con copa de mármol gris.

La ornamentación del nuevo templo es sobria, bien combinada y de maravilloso efecto. La parte superior de las 16 grandes ventanas y de las 12 medianas van adornadas con artísticas vidrieras de colores conteniendo más de 60 variados emblemas. La que lleva la palma es la ventana del baptisterio en la que se destaca con la maestría que distingue a Rigard C^a. de Barcelona, la simpática escena del bautismo de Jesucristo por S. Juan en el río Jordán. El pavimento es todo él de diferentes baldosines mosaicos: los dos metros centrales que corren del presbiterio a la puerta semejan una vistosísima alfombra: parecidos mosaicos adornan las paredes del baptisterio y del Camarín de nuestra Madre; todo ello obra de la acreditada casa Bumsens de Barcelona. Los altares son tres; el mayor formado por dos adosados al central y que todavía se hallan en los talleres de Barcelona y por dos laterales: todos son de puro estilo gótico del tercer período sin recargos y acreditan los talleres de Francisco Rifa de Barcelona donde se han construido.

Las imágenes son, la de Ntra. Señora del Carmen, un Purgatorio de alto relieve transparente, el Sdo. Corazón de

Jesús, S. José, S. Francisco Javier, S. Antonio Abad, todos ellos salidos de los acreditados talleres del Corazón de María de D. José Rius, de Barcelona: falta la imagen del Corazón de María que promete ser encantadora y de un primor artístico soberanamente embelesador.

En los talleres de Damians Barcelona se están construyendo las barandillas del presbiterio y de las escaleras del camarín.

Hasta aquí llega la obra artística de nuestro templo de 40 metros de largo, 16 de ancho y 14 de altura; pero todavía no se da por terminada la obra; falta perfeccionar la fachada, levantar las artísticas torres y entre ellas enclavar el monumento constantiniano, obra de una suscripción popular, de buen gusto y labrado en precioso mármol: entre estas obras magistrales se llevarán a cabo perfiles y retoques artísticos que harán de nuestro monumento una construcción sólida e impregnada de artística belleza, que será la hora de la Patria de donde han venido todos los materiales y en cuyos talleres se ha fabricado su vistosa ornamentación; para la Colonia que ha secundado las iniciativas y acción de los Misioneros y al mismo tiempo señalará a las generaciones de hoy, y de mañana las orientaciones sólidas de la nueva cultura.

Esta se ostenta viril en los pueblos que teniendo conciencia de su valer moral y de los destinos suprasensibles de sus ciudadanos se redimen caminando rectos por las vías del verdadero progreso.

Manifestación gallarda de ese progreso cultural es la moralidad pública, el civismo religioso y el culto del arte; precisamente el monumento que nos extasia es la expresión realista de esa belleza artística como hemos dicho, y es a la vez el simbolismo de la belleza moral. La moral independiente es una mentira envuelta en la ridiculez de una aparatosa farsa; no hay más moral que la que arranca del principio único de la moralidad, Dios; Dios, supremo regulador de las acciones humanas y ven-

gador de las injusticias sociales; el hombre atemperándose a la regla divina y la sociedad cumpliendo su misión civilizadora, he ahí los elementos que entran en juego en la moralidad del individuo y de la sociedad; ello necesariamente entraña un orden de dependencia, de elevación y de sentimiento y eso es puntualmente lo que encarna simbólicamente la construcción magnífica que hoy historiamos

Erigimos un templo a la Majestad de Dios, por el mismo hecho confesamos su señorío supremo y nuestra dependencia mediante el tributo de nuestras adoraciones; esa idea religiosa informando el arte lo eleva y dignifica y entonces el arte así divinizando es la expresión más simbólica de la redención de nuestras inteligencias por la fé, de nuestra voluntad por la gracia regeneradora, y del corazón mediante el epiritualismo cristiano; y el hombre así inspirado por estas concepciones sublimes tiende impetuosamente a su bello ideal, Dios fuente inacabable de hermosura y manantial perenne de felicidad, único capaz de llenar los inmensos vacíos de nuestro corazón, de embelesar sin hastío nuestra alma y hacer brotar de nuestro espíritu los gérmenes fecundos del verdadero amor ideal.

Ruiz

Religión y Moral SANTORAL

- Día 11 V. La Aparición de la Inmaculada en Lourdes. Los siete siervos de María. ss. Desiderio y Lucio, obs.
- Día 12 S. sta. Eulalia, vg. y mr.
- Día 13 D. s. Benito, mr. y sta. Catalina de Rizzi vrg.
- Día 14 L. ss. Valentín, presbítero Vidal y Zenón, mrs.
- Día 15 M. s. Faustino, presbítero y sta. Georgia, vrg.
- Día 16 M. ss. Onésimo, ob. y Julián, mártires.
- Día 17 J. de s. Rómulo, mr. y sta. Beatriz, virgen.
- Día 18 V. ss. Simeón ob., Alejandro y Claudio, mrs.
- Día 19 S. ss. Mansueto y Alvaro, ctra. y Gabino, pbro.
- Día 20 D. de Septuagésima. ss. Sadat ob., Nemesio.
- Día 21 L. ss. Verulo, martir y Severiano. obispo.
- Día 22 M. La Cátedra de San Pedro en Antioquia y ss. Papias y Pescasio, obispos y sta. Eleonor, virgen.
- Día 23 M. ss. Félix obispo, Pedro Damían obispo y doctor y Florencio, confesor.
- Día 24 J. s. Modesto, obispo y confesor.
- Día 25 V. s. Matías, apóstol y sta. Primitiva mr.

Urge el remedio

Habíamos borroneado algunas líneas acerca de nuestro acariciado tema de la reducción de indígenas a poblados; pero hoy preferimos tocar un asunto que no deja de tener íntima conexión con el indicado. Queremos llamar la atención sobre un abuso que, sino se corta con energía y rapidez, puede echar al traste nuestros mejores planes e ideales de colonización y esterilizar cuantos esfuerzos hagamos para formar, educar o civilizar estas razas.

Nos referimos al enorme consumo que los indígenas hacen de bebidas nada flojas y sí muy fuertes y quizás alcohólicas. Quien desee cerciorarse de que realmente los indígenas de Fernando Póo hacen un consumo horroroso de vinos y bebidas fuertes, no necesita visitar sus pueblos y rancherías para improvisar a sus habitantes sorbiendo estas bebidas, sino basta que se entere minuciosamente en las Aduanas de los géneros que se importan en la Isla, o entre en las factorías y suplique a sus dueños o encargados le manifiesten sencillamente qué géneros o artículos son los que les atraen más dinero a las cajas.

Espanta ver las caravanas de bubis que salen de Santa Isabel cada día cargando garrafrones de vino y cajas de bebidas. Y esto sin contar las provisiones que se hacen en las factorías más o menos próximas a los besés y poblados. Podemos asegurar con perfecto conocimiento que es descomunal y desproporcionado el consumo que hacen los indígenas así de vino como de otras bebidas fuertes. Para que ellos mismos se convencieran de la fuerza de algunas de dichas bebidas, varias veces hemos aplicado a ellas el fósforo en presencia de los consumidores, resultando una flagrante llama capaz de calentar la comida en la cocina, lo cual les llama poderosamente la atención sin que por eso renuncien al placer de beberlas a pasto o poco menos. No es cosa nueva verlos beber el cognac con la botella misma, cual si fuera agua fresca, hasta vaciar la mitad y más. Y qué decir de otros vinos y bebidas quizá más fuertes y nocivas que el cognac que hemos citado.

Sería por demás curiosa, instructiva y provechosa una estadística completa y cabal de los vinos y bebidas que salen de las

factorías y tabernas, así de los centros principales de población como de las establecidas en el campo y proximidades de los besés.

Y expresamente decimos de los vinos "que salen" no de los que entran, pues, aunque parezca una paradoja, hay vinos que salen sin haber entrado, obrándose no el milagro pero sí el fenómeno de la conversión del... en vino.

Tampoco estaría demás el que de vez en cuando se sujetaran a análisis químicos las bebidas que se introducen en los besés indígenas, por si todo va conforme a ley.

Tan extraordinario abuso de bebidas fuertes está causando estragos entre los indígenas y si urgentemente no se le pone coto, en breve despablará la isla de sus nativos habitantes. Recordamos con placer una temporada en que se prohibió la importación en la Colonia de bebidas alcohólicas, pues bien pronto reaccionaron estas razas, deteniéndose en la vertiginosa carrera que corrían hacia su propia destrucción; pero más tarde, vino un verdadero desbordamiento de vinos, muchos de ellos tan perjudiciales o más que las antiguos alcoholes y por otra parte se aficionaron de tal modo a bebidas fuertes, por elevadísimos que fueran sus precios, que de nuevo caminan veloces al aniquilamiento propio, con grandísimo daño y mengua de la Colonia. Sabemos que a los mismos naturales les causa verdadero pánico el espectáculo que presencian de la frecuente y casi continua desaparición de los vecinos y afirman que a este paso, dentro de muy breve plazo apenas quedará nadie. En esta misma persuasión estamos nosotros y lo están nuestros compañeros en el apostolado, perfectos conocedores del país cuyas necesidades conocen y palpan.

Urge, por consiguiente, el remedio, y no crean nuestros lectores que con esto hacemos un llamamiento al Gobierno. No, mucho puede el Gobierno; pero más aún podemos hacer cuantos en la Colonia vivimos, pues de la cooperación de todos depende el exterminio de los abusos y la prosperidad de los intereses coloniales. ¿No nos moverá a ello la caridad para con esas pobres razas, la honra de nuestra Colonia y el prestigio de la metrópoli que como nación colonizadora fué siempre en la historia a la cabeza de los demás pueblos? ¿No es verdad que el día en que los hijos de la Colonia, en lugar de consumir sus

caudales en barriles, garrafrones y botellas, los gasten en buenos y nutritivos alimentos en decentes vestidos, en la contrucción de viviendas que no merezcan el pobre calificativo de chozas sino que se llamen y sean en realidad casas, provistas no de lujo pero sí de las convenientes mesas, sillas, cuadros, camas, platos, vasos, tazas, cucharas, tenedores, etc., será un día de triunfo? ¿No les parece a Vs. que entonces la ganancia de los comerciantes, si no tan excesiva, sería nada despreciable y sobre todo mucho más honrada y que acarrearía la más dulce satisfacción a los amantes de la Colonia y de la Patria? La excesiva venta de bebidas, no sólo es atentatoria de la moralidad y de la salud física de los indígenas, sino también una rémora muy grande de la civilización.

Si la mitad de lo que gastan en bebida consumieran en comida, vestidos, fabricación de casas y mobiliario de las mismas, otro gallo cantara al progreso y civilización de la Colonia.

Si alguien nos objetà que en los comercios a nadie se obliga a proveerse de bebidas con preferència a los demás arti-

culos y géneros, sinò que todos se les pone patente y manifiesto para que ellos mismos libremente escojan, le replicaremos que estas gentes son hoy por hoy y mientras no pasen varias generaciones, perpetuos niños, con raras excepciones, y así como a los de tierna edad deben cortarse las ocasiones de cuanto conduzca al mal, lo mismo a ellos. ¿Qué padre hay que bien quiera a sus hijos pequeños, que les deje en completa libertad de proveerse de armas de fuego en una armería o de medicinas en una droguería? No de otro manera, en nuestro concepto, deberíamos tratar a los hijos de esta Colonia cuantos afortunadamente somos súbditos de una Nación que tan providencial destino ha tenido siempre en la historia respecto de razas inferiores llamadas a la civilización.

Deberíamos hacernos cargo de que al propio tiempo que venimos aquí a explotar estas feracísimas tierras, traemos todos el sublime destino de ayos, maestros y protectores de sus hijos.

(Continuarà.)

M. A. G. C. M. F.

Estudios Coloniales

Alerta con el chapeo.

Hémos ya entrados en pleno período de seca, en el período en que, recogido del todo el dorado fruto del abundoso cacaotero, el infatigable agricultor se prepara antes de la poda al imprescindible chapeo. Doquiera se oye la mordedora lima gastando el machete que, manejado por el robusto bracero que entona monótonos cantares para suavizar la penosa tarea, corta la yerba que las pasadas lluvias hicieron crecer desmedidamente en perjuicio de la finca, y estorbo de la recolección del cacao.

Y esta queda limpia y hermosa, y la vista descansa en la simetría de las líneas y en la frondosidad de los cacaoteros que comienzan a florear demostrando en ciernes la futura cosecha.

Al ver una finca así, se nos ocurre con todo la idea de que esto será todo lo estético que se quiera ponderar, pero no todo lo conveniente y útil que pueda descarse y buscar el agricultor consciente que pretende mejorar la producción y aumentar el capital.

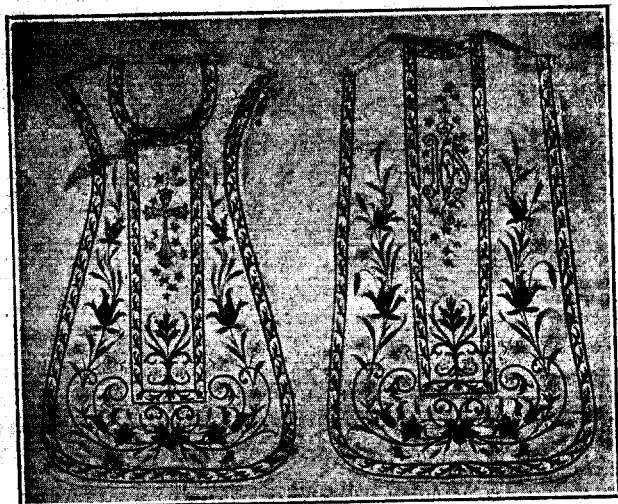
Según nuestro humilde pensar y entender en el chapeo de la seca se había de evitar ciertos extremos altamente perjudiciales a la mayoría de las plantaciones; el chapeo, como operación delicada y

decisiva que es, no había de llevarse a cabo sin la intervención de una persona o capataz inteligente y conocedor de los condiciones especiales de la finca que cuida.

En el chapeo este de la seca en general se peca por chapear demasiado al rafe del suelo dejando la finca como una plaza o camino transitado. El sol, actuando todo el día o parte de él sobre esas fincas por otro lado ya despojadas de toda sombra por un desbosque completo, no puede menos de perjudicar los cacaoteros. Sus raíces faltas de agua sin el manto vegetal protector y conservador de la humedad no pueden tener aquella rica, abundante y vivificadora savia que los robutezca y ayude a florecer y producir piñas grandes y llenas. La humedad diaria del relente, y la sombra propia del cacaotero no es suficiente para tales funciones vitales, viéndose muchas plantaciones que tienen el suelo agrietado por la excesiva sequía, lo mismo exactamente que las tierras expuestas a la acción directa de los rayos infernales del sol de estas latitudes.

Y ¿qué decir ahora del chapeo al rafe que en esta época se practica en las fincas jóvenes cuyo cacao no llega a 2 ó 3 años? Si el que así chapea dejando los tiernecitos árboles de raíces someras, de escasas hojas y de tronco casi herbáceo, des-

Nuestros grabados



Casulla bordada por niñas de Colegio de las M. M. de Basile.

pojados de toda sombra y humedad, se propusiera matarlos, ó trabajar para que no se desarrollaran convenientemente, de fijo que no podría elegir medio destructor más a propósito.

El chapeo al rafe resulta tanto o más abominable y perjudicial para no pocas fincas, si se considera que en la Isla, aunque de terreno por lo general fertilísimo, hay con todo ciertas zonas a las veces en una misma plantación de terreno en extremo cascajoso, el cual de consiguiente no retiene nada del agua ni de la humedad que recibe. Razón es esta que explica la diferencia notabilísima que se observa en las fincas que están al lado del tren, viéndose unas pletóricas de vida, de árboles robustos y frondosos, y al lado otras anémicas, secas y del todo echadas a perder. Tendiendo la vista a ambos lados, en los sitios donde por razón del nivel, se ha rebajado el terreno, se verá la explicación de tan notable diferencia en la naturaleza misma del suelo. Pues si a esas fincas, verdaderos organismos sin sangre, se los despoja del manto de yerba que reteniendo el relente les defiende contra el ardiente sol, necesaria y totalmente quedarán sino muertas, si enfermas de muerte más o menos próxima, y de esterilidad completa.

Por esto creemos que la época más indicada para el chapeo, sobre todo para el chapeo al rafe no es esta época de seca declarada, sino más bien la época de los tornados anterior a la seca, puesto caso que la yerba entonces chapeada podrá todavía crecer algo y retener la humedad necesaria al suelo.

A veces hemos oído decir que en la seca se había de regar el cacao; pues nosotros decimos que este medio tan costoso no haría falta, si se chapease de la manera referida.

El chapeo al rafe nos parece muy bueno para la entrada de las lluvias; ya para que la tierra se empape pronto ya para que expuesta a la acción de los agentes atmosféricos se meteorice como dicen los técnicos, ya para que la yerba se descomponga y abone la tierra en el tiempo preciso y crítico en que la piña va a llegar a sazón, ya finalmente para mayor comodidad y rapidez en la recolección.

Presentamos hoy dos grabados expresamente tomados del natural para la publicidad, que son el mentis más contundente para cuantos creen, sin pruebas por supuesto, que la labor de las Madres Concepcionistas es estéril, rudimentaria y sin vuelos. Demostraron admirablemente lo contrario, ante el público de la Colonia, en la confección de una obra de tanto compromiso como el bordado de la bandera de un cuerpo de tanta representación cívica como la Guardia Colonial: allí había derroches de habilidad, delicado gusto artístico, comprensión del ideal que entraña una enseña de simbolismo tan elevado y espiritualista, como la bandera sagrada de la patria, y todo ese resultado de una formación habilmente dirigida, encrustado en inteligencias, hasta hace poco incultas y sin labrar, y que hoy empiezan merced al trabajo educativo de las Madres Concepcionistas, a abrirse airoso a la vida del hogar de su propia conciencia y del honrado trabajo. Los grabados n° 1 y n° 2 son una realidad, hija de la labor educacionista en niñas indígenas de muy humilde origen: son una comprobación gráfica de lo que afirmamos y prueban una vez más lo que en diferentes artículos hemos consignado combatiendo ideas extremadamente erróneas, a saber, que el moreno no es incapaz de un desarrollo progresivo de las facultades humanas; el moreno considerado a la luz de la fisiología y de la filosofía no es ninguna especie media, ni el puente pasadizo entre el idiotismo de la bestia más bien formada, y la inteligencia preclara del hombre, es un ser tan humano, tan susceptible de una gipnástica intelectual como cualquier otro de una de las razas que se dicen redentoras; pongámsle en igualdad de circunstancias y en identidad de medios y nos dará el mismo resultado: con paciencia, cariño y método es susceptible no solo de concepciones morales regeneradoras, sino según el ambiente en que se desarrolle su espíritu de ideas artísticas y hasta de un esteticismo de buen gusto. Importa tiempo y sacrificio; la labor es más ruda pero el desinterés y la misión civilizadora de la caridad cristiana lo consigue todo: esa es la historia de las Misiones Católicas en todos los hemisferios.

Hay que desengañarse, caro lector, hoy por hoy tal como está planteada la ética doméstico-social y el desarrollo intelectual de los pueblos que como el nuestro, se despiertan del letargo de incontables centurias de barbarie y atrofismo mental, se necesitan motores de grandes calorías de caridad cristiana para redimir del cautiverio esas inteligencias y esos corazones; en ese terreno, el laicismo no llevará a cabo obra alguna redentora ni de sólida civilización. Para la formación cabal de una familia que no ha sabido nunca lo que es la constitución del hogar, santificado por el trabajo, honradamente lucrativo, se necesita, desprendimiento, abnegación y el ideal de una vocación divina; el laicismo sin esas dotes, formará maniquis más o menos vistosos, caballeros de botín elegante y paseantes gomosos; en medio de ese espgismo vani-

dos y ridículo se echará de ver que en el fondo falta el punto de apoyo del verdadero progreso. Se equivocan de por medio todos cuantos por seguir desbordados las corrientes de nuestro siglo loco y extraviado sueñan con la hegemonía en la escuela de los idealismos hueros de una educación doméstica dirigida por el laicismo; juzgando en sus prevenciones de escuela o de sentimientos mal encauzados, regresiva, infecunda, e incompleta la pedagogía del hogar, desarrollada como tesis práctica en el Colegio por nuestras heroicas misioneras.

Los hechos denuncian evidentemente bellas realidades y demuestran a su vez con la fuerza del argumento de los hechos la eficacia de ese magisterio.

Aquí como en toda obra de verdadera filantropía, *alias*, caridad cristiana, obras son triunfos, quiero decir «obras son amores y no buenas razones»

Ruiz

La caza de un Tigre

EPISODIOS.

Diferentes veces han tenido nuestros Misioneros de Cabo S. Juan que luchar a brazo partido con la fiera de aquellos bosques, el temible tigre africano; son tradicionales entre nuestras históricas aventuras del Continente las defensas, sistema Weber, que armaba el animoso P. Pujol, uno de los primeros Misioneros y de más ascendiente entre los indígenas de Cabo S. Juan, y la gigantesca lucha sostenida por el valiente H^o. Lacúnza, quien, en un lance de habilidosa maña, desgarró a uno de los más corpulentos leopardos. Posteriormente la jugosa pluma del P. Ardoiz nos describió, con un lujo de circunstancias atrayente, otra lucha colosal con el tigre de Africa, cuya relación publicada en nuestra Revista, obtuvo los honores de la reproducción en diferentes publicaciones de la Península y del Extranjero. No hace mucho tiempo el corresponsal de "La Guinea Española" en Rio Benito se lamentaba de las hazañas del tigre que en sus repetidas correrías dejaba con su terrible zarpazo un reguero de sangre por donde pasaba, diezmando en su voracidad insaciable aquellos poblados corrales. Hoy volvemos a ver de nuevo al temible felino en Cabo S. Juan, tocándole al intrépido P. Pelayo Rodríguez, Superior de aquella Misión, ser el héroe de la jornada.

El animoso Misionero nos ha referido los episodios del interesante incidente, que hoy, recogiendo sus impresiones, vamos a reconstituir con la fidelidad del más escrupuloso cronista. Tiempo hacía que el temible huésped no pisaba las cercanías de aquella Misión y casi se había perdido su memoria, cuando hace algunos meses, las marcadas huellas del felino feroz denunciaban evidentemente la apari-

ción de siniestro visitante: cinco ovejas fueron las primeras víctimas de la voracidad del leopardo.

Grande fue la inquietud de la Comunidad y en extremo el temor que se apoderó de aquellos indinas, al verse avocados a las posibles contingencias de la inoportunidad de nuevas visitas. Cada cual tomó sus providencias, armósele el cepo y, como si lo barruntara, transcurrió todo un mes sin acercarse por aquellos alrededores el sanguinario. El 20 de Octubre volvió a repetir sus correrías, llevándose como trofeos de su hazaña dos lustrosas ovejas de nuestro corral. El 24 repitió el goloso la acometida, aunque sin tanta fortuna, pues cayó en la trampa que se le tenía preparada; allí prisionero, se rebullía con verdadero encono la fiera y fueron tan titánicos sus esfuerzos que logró desarmar el parapeto dejando clavadas las huellas de sus pelos.

Aquello era para llevar la consternación al más sereno; la fiera no se había acobardado con el escarmiento, el castigo la había vuelto más rencorosa y cruel; repitió los días sucesivos sus molestos visiteos con creciente audacia logrando el 29 arrebatarse entre sus aceradas garras nuestro lozano borriquito, ejemplar hermoso de pura raza europea. Con la audacia del animal que barria insaciable los corrales, se acrecentaba el temor de que todos se hallaban sobrecogidos; la fiera por lo que denunciaban los estragos de los días anteriores merodeaba por aquellas contornos implacable y en actitud vengativa; todo era temible de la audacia sanguinaria de nuestro histórico leopardo. Esta situación cerrada y azorosa explicaba la inquietud de la Comunidad, la ansiedad pavorosa del indigena y la alarma de nuestros Colegiales. En aquellas circunstancias críticas se necesitaba un espíritu sereno, impávido y de mucho arrojo.

Precisamente, todos cuantos conocen al P. Pelayo le distinguen por el hombre animoso y trabajador que nunca conoció el miedo: afortunadamente a él le tocó luchar con aquella fiera que en pocos días había sembrado el pánico en los hogares de aquellos pacíficos indígenas. El P. Pelayo, sereno, hizo cargo de conciencia el desentenderse de tan molesto huésped; y por si algo le faltaba de corazón, allí estaba a su lado la animosidad del P. García que le empujaba con valentía. La tragedia del borriquito no fué un triunfo completo para nuestro tigre: aquella misma noche cayó en la empalizada: nadie contaba con que el día 30 sería el de la ansiada victoria. A las siete de la mañana, un niño que desde lugar seguro atisbaba la trampa se siente aterrorizado; ha visto al leopardo; aquellos ojos de fuego, la lengua enrojecida por el coraje y el espumarajo de un rencor apresado, impresionaron vivamente al muchacho quien con el aliento entrecortado corrió al P. Pelayo.

El azoramiento, la respiración difícil y fatigosa, denunciaron en el niño algo extraordinario; era la impresión fuerte de lo que había visto en el cepo y así lo comprendió al instante el P. Pelayo: aquellos eran sus momentos: cogió la escopeta se armó de municiones y se dirigió impávido y por lugar seguro al encuentro del temible felino; un rugido feroz,



Niñas del Colegio de Basile bordando la casulla

semejante a un tornado, dice el Padre, señaló la presencia del leopardo, que se hallaba fuertemente asido, en la trampa, de una de sus acerosas garras.

«Créame, Padre, dice el mismo P. Pelayo, la actitud del bicho era imponente y espantosa; se me ponían los pelos de punta, me sentí cobarde; se me hubiera caído el arma de las manos a no ser por la seguridad que tenía en el arma y la confianza en la protección de la Virgen; sólo así nos atrevimos a animarnos el P. García y yo» A la vista del Padre, aquel musculoso tigre lanzó un nuevo rugido, potente como el bramido de un furioso temporal, e hizo un esfuerzo de gigante para poder escapar.

Si en un golpe de audacia bruta triunfa la presa, el P. está irremisiblemente perdido; si no acierta el golpe, es posible que en un arranque de desesperación rompa la trampa el ensangrentado leopardo y entonces . . . ¡ay de los vencidos. . . !

Los momentos son difíciles y críticos: la fiera lanza un nuevo rugido; avanza hacia el Padre, con su mirada de fuego, en actitud de huir acometiendo: el P. tembloroso y desencajado pero sereno, apunta con su escopeta y, en el momento de revolverse furioso el terrible leopardo, le asesta una descarga felicísima que, entrando por el nacimiento de la cola del animal, salió por la barba del felido: el tigre luchando por la existencia había roto el cepo, pero la buena puntería del P. Pelayo le dejó tendido patas arriba, en tierra.

¡Victoria . . . ! así lo anunciaba la descarga del proyectil, pero no . . . : cinco minutos después el tigre se rehace, se revuelve furioso y se atreve, exánime, a acometer.

Una nueva descarga en la espaldilla, que se le redujo a polvo, le obligó de nuevo a tenderse en tierra, revolcándose impotente entre su ensangrentada baba hasta que en una última descarga quedó sin vida el feroz animal, que la tenía sin entrañas. El tigre había muerto; a su vez la escena había cambiado por completo; todos salían como resucitados de sus escondrijos; el P. Pelayo aparecía todavía demacrado bajo la impresión de aquella escena; aquellos corazones intimidados, la consternación aplastante que era el ambiente que se respiraba, y aquel silencio sombrío, imagen pálida de la muerte, habían desaparecido: allí no había más que caras alegres, mucho movimiento, bulliciosa alegría e imprecaciones *vulientes* a la fiera que yacía humeante, tendida en tierra; todos la miraban, la volvían a mirar y también ¡la tocaban!

Entonces se apreció en todo su alcance el riesgo que habían corrido tantas vidas: allí se recordaban los estragos, se ponderaban con admiración los colmillos de la fiera y sus aceradas uñas. En la lucha con el terrible enemigo perdió la Misión siete piezas grandes, cuatro pequeñas y el legendario borriquillo: entre los indígenas se contaron más de 20 piezas que sacrificó a sus sanguinarios instintos nuestro histórico leopardo.

Todos, al evocar estos recuerdos, lanzaban sobre los despojos de la terrible fiera esta última imprecación. «Anda, que al fin las has pagado todas.»

Quiera Dios, termina el P. Pelayo en sus impresiones, que esta escena sea la última visita del sanguinario dominador de estos bosques y el señor despótico de estas selvas.

Para que nuestros lectores aprecien toda la magnitud de la fiera, voy a transcribir las escrupulosas medidas del leopardo que nos ha remitido el héroe de esta trágica narración.

De la frente a la cola 1'60 m.; de la frente al arranque de la cola 0'90 cm.; Talle delantera 0'54 cm.; circunferencia del abdomen 0'72 cm.; circunferencia del pecho 0'58 cm.; longitud de la cabeza 0'23 cm.; anchura de la frente 0'15 cm.; anchura del morro 0'10 cm.; longitud de la oreja 0'06 cm.; talle de las patas de atrás 0'50 cm.; patas 0'38 cm.; garra 11 cm.; garra ancha 0'09 cm.; cola 0'67 cm.

Ruiz.



De la guerra europea poco o nada podemos decir del género emocionante. Combates de posiciones y trincheras en Rusia y en el Isonzo; toma de una altura de Alsacia por los franceses que luego recuperan los germanos; buques torpedados por submarinos austriacos o germanos en su mayoría, este es, caro lector, el resumen y síntesis de las operaciones militares en Francia, Rusia e Italia: todos en su punto, sin avanzar o retroceder sensiblemente, continuando en el mismo período la expectación ansiosa de los que van en busca de los estupendos acontecimientos. En los Balcanes, con el aniquilamiento del ejército serbio, se ha marcado un compás de espera en el formidable avance de los Imperios centrales, dejando acorralados a los restos del ejército serbio, en Albania y reconcentrados a los anglo-franceses en Salónica. Aprovechando los momentos de reposo los Austriacos han invadido el pequeño reino de Montenegro, cuyo Rey, al igual que el de Servia ha buscado hospitalidad en Italia. Los búlgaros continúan impávidos asomados a las fronteras griegas. Grecia, sin acabar de salir del atolladero en que le han sumido las circunstancias y sin decidirse por tirios ni troyanos a pesar del continuo golpear de ambos beligerantes. El embajador alemán menudea sus visitas al Gobierno heleno para lograr el paso franco de los ejércitos

centrales por los campos de Grecia en persecución de los diezmados restos del ejército Serbio y, para de un empuje, lanzar a los aliados de Salónica, bariendo todos los enemigos de la espalda; los aliados a su vez, haciendo propuestas, ya se comprende muy desinteresadas, y apuntando conveniencias de Estado al Rey Constantino, para que, si no rompe la neutralidad, al menos dé facilidades a su obra de defensa. Algo de esto llevaría entre manos el general Castelnau, jefe del Estado Mayor Francés, quien ha celebrado una detenida conferencia en Atenas con el Rey heleno, cuya cabeza debe ser de bronce para no ceder a la continua presión de tan desinteresados contendientes.

El general francés salió de Atenas con buenas impresiones; veremos cómo corresponden a estas las piezas de grueso calibre que búlgaros y austro-alemanes se disponen a emplazar contra Salónica, centro de operaciones de los aliados en el mar Egeo. En esa baraunda de exigencias y consideraciones diplomáticas los griegos se lo piensan bien y continúan optando por la neutralidad, como lo ha declarado un plebiscito nacional: en las elecciones que acaban de verificarse en aquel país, el gobierno en funciones, partidario de la neutralidad, ha sacado de los urnas una respetable mayoría; claro es que, como entre nosotros, allí se dan muchas explicaciones y para todos los gustos, incluso se apeja al retraimiento de Venizelos, empedernido intervencionista; el caso es que en el terreno de los hechos, los intervencionistas han sufrido su derrota y que continuará la misma política neutral; pero Grecia sometida a la presión internacional, será un poco difícil salga ilesa de ese cuadro de ambiciones. Continúa en pie el enigma de que hablábamos en la crónica anterior y los aliados hechos un lío, sin acertar el giro que los alemanes darán a la nueva fase de la campaña. Todo hace presumir que, sin prescindir del frente francés, donde se nota una actividad precursora de algo notable, la campaña se correrá hacia el Asia y el África: en Mesopotamia se han librado sus encuentros en los que los turcos no han salido mal librados y el prestigio británico, si, muy quebrantado. Todo el objetivo de la Directiva inglesa parece se concentra hacia el canal de Suez, aun con algún descuidillo de los amigos del frente franco-belga, pues allí está el gran peligro del poder británico, ante la posible invasión del Egipto y el cierre del camino a la India. Entre tanto la idea de solidaridad musulmana va cuajando, y se aprestan en los diferentes estados británicos a fomentar el espíritu insurreccional lós de la media luna al empuje de la guerra santa.

Veremos si el próximo correo nos trae solucionados estos problemas.

Entre tanto el Gobierno inglés se halla resuelto a plantear el servicio militar obligatorio; no parece que la opinión popular esté dispuesta para esta nueva ley tan contraria al espíritu inglés; han levantado su voz en tonos enérgicos los ferroviarios; los mineros de Gales han votado una moción protestando de la ley como contraria al pueblo y a los costumbres británicas: si nos se les oye amenazan con la huelga.

Por divergencias de opinión sobre el asunto ha dimitido el ministro del Interior Mr. Simón.

Los italianos, a vuelta de irresistibles requerimientos de humanitarismo en pro de los elementos balkánicos en quiebra, se han decidido, provisionalmente por supuesto, a ocupar Valona del reino de Albania. El Gobierno griego ha formulado la más enérgica protesta contra Italia, pero dará el mismo resultado que las reclamaciones, por los atropellos de Salónica, donde para mejor cumplir los leyes internacionales han sido detenidos los cónsules de Alemania, Austria, Bulgaria y Turquía.

Los chinos están de mejor humor; han gustado a su placer las decantadas delicias del republicanismo democrático y a la postre les ha causado náuseas anhelando la mayoría de los hijos de la Celeste-República la vuelta al antiguo régimen monárquico. Yuan-Shi-kai, que era el primer Presidente de la flamante República China, ha sido aclamado por sus parciales Emperador de lo que volverá a llamarse Celeste-Imperio; la reacción monárquica como es natural encuentra algunos tropiezos en algunas provincias, principalmente en la de Yunnan y todo hace prever que estalle el conflicto de la guerra civil por los campos de la China.

De España. Quedábamos en nuestra Crónica anterior suspendidos ante la posibilidad de que Romanones reuniese los actuales Cortes Conservadoras para resolver la situación económica, más batallona que nunca en las actuales circunstancias porque atraviesa toda Europa. El Sr. Dato ofreció su concurso y el de los suyos a la obra del Gobierno; el Sr. Conde de Romanones que recuerda muy bien lo que aconteció al Sr. Sagasta en un caso parecido con cortes conservadoras, agradeció delicadamente el desinterés del ofrecimiento y contestó al Sr. Dato que se lo pensaría. Mucho y bien que se lo pensó el agudo Conde que el día 23 quedó acordada la disolución de las actuales Cortes entrando según se dice en los planes del Gobierno hacer elecciones generales en el mes de Marzo, que parece ser el mes de las urnas electorales, para inmediatamente reunir cortes nuevas que aprehuguen con los trascendentales problemas cuya pronta y acertada solución demanda el interés de la Patria y la vitalidad de su porvenir.

Se ha acordado la urgente creación del Estado Mayor Central que presidirá el prestigioso Capitán General Sr. Weyler, y cuyo articulado ha llevado ya el Ministro de la Guerra a la discusión de sus compañeros de Gabinete.

Ha sido nombrado Embajador de España en París el Sr. León y Castillo, marqués del Muni. Este nombramiento que en otras circunstancias se hubiera considerado como lo más natural de la Diplomacia, ha suscitado temorcillos y el murmullo de la Prensa; el Sr. Conde de Romanones ha tranquilizado la opinión nacional mediante una nota oficiosa del Ministerio de Estado en las que se hacen nuevas protestas de neutralidad y se explican las razones que han movido al Gobierno a enviar a la embajada de París al veterano de nuestros embajadores Sr. Marqués del Muni.

Ha fallecido D. Juan Menéndez Pidal, Académico de la Española, Director del Archivo nacional, Redactor-jefe de la Revista de Archivos y de Artículos de fondo en "El Universo": Dirigió años atrás "La Unión Católica" y fué poeta de elevación diligente investigador de historia literaria y distinguido prosista: fue un excelente católico y de virtudes eximias así en la vida pública como en la privada.

—Ha fallecido, así mismo, en su patria, Sabadell, el eminente y popular escritor, gloria de la Iglesia Española y del Catolicismo mundial, Sr. Sardá y Salvany maestro de periodistas, y polemista sólido, sagaz e intencionado; es el tipo de lo que deben ser los periodistas apologeticos de nuestros días. Nunca tuvo miedo, defendió la verdad católica pura y sin componendas y por ella hubiera dado gustoso su vida. Descansen en paz estos sabios y valerosos de la causa de Dios.

Ruiz

Sebastián Torres

EXPORTACION E IMPORTACION

PROPIETARIO DE LA HACIENDA

«La Barcelonesa».—San Carlos.

Consignatario Cacao, café y otros productos coloniales

Paseo San Gervasio -42- Barcelona

Dirección Telefónica y Telegráfica—SECTOR.—

MAXIMILIANO C. JONES.

Sta Isabel— San Carlos

Fernando Poó

Importador de artículos nacionales y extranjeros

Exportador de frutos del Pais y Comisiones.

Una de las Casas más antiguas y acreditadas de la Isla Fernandiana.

Ninguno hay en el mundo sin tribulación o angustia, aunque sea rey o papa.

Fues ¿quién es el que está mejor? Ciertamente el que puede padecer algo por Dios.



Correspondencia

La fiesta de S. M. Rey en Elobey

No creemos pecar de exagerados, al afirmar, que con motivo de la fiesta onomástica de S. M. el Rey Don Alfonso XIII, la vecina isla de Corisco, se quedó sin gente. De los pamues, tampoco faltaron nutridos grupos, para saludar al representante del Monarca, en este Distrito.

Muchos años hacía que no se celebraban fiestas de la clase de la que hoy nos ocupa, con tanta afluencia de indígenas.

Al celebrarse el Sacrificio de la Misa, el templo se encontraba más que lleno, muchos de los fieles tuvieron que permanecer fuera de la iglesia.

El sermón fué un verdadero acierto: hermoso en su sencillez y eficaz, porque llegó al corazón de todos el patriotismo de que se hallaba saturado, desarrollándose con palabra tan fácil y comprensible, que todos aquellos que entendían castellano, se dieron cuenta perfecta de la relación que debe existir, entre los reyes y sus pueblos, y el amor, respeto, obediencia y gratitud que los últimos debían a los primeros, ya que los soberanos asumen enormes responsabilidades, en la difícilísima misión, de administrar y defender a sus súbditos, con autoridad indiscutible e intangible puesto que esta autoridad soberana, emana como todas, del Rey de reyes, de Dios.

Terminada la función religiosa que se celebró con toda solemnidad, y al salir del templo las autoridades, se oyeron los acordes de la marcha real.

Acto altamente simpático y significativo el realizado por los indígenas ante el Subgobierno, presentándose primero la tribu Benga, con su jefe a la cabeza. Las mujeres formando un solo grupo, presentaban pintoresco aspecto; se habían ataviado con sus mejores galas para saludar al Sr. Subgobernador. Uno de los corisqueños en nombre del jefe, vitoreó a España, al Rey, al Gobernador General y al Subgobernador: contestando todos a sus vivas con el mayor entusiasmo.

La primera autoridad del Distrito Don Juan de Drumen, con palabra sincera, y persuasiva les agradeció sus demostraciones de fidelidad a España y al Soberano, y les estimuló para que continuasen siendo buenos españoles y lo serían mejor, añadió, dedicándose con mas ardor que actualmente al trabajo con lo que conseguireis el afecto de las autoridades, la consideración de los europeos y el respeto de los de vuestra raza. Les citó algunos ejemplos de individuos „morenos,, que, por medio de la honradez y laboriosidad, habían

conseguido emanciparse de la vida miserable y casi primitiva que arrastran la mayoría de ellos. A continuación obsequió con tabacos al sexo fuerte y con dulces y licores al sexo débil. Repitieronse los vivas y aclamaciones, desfiló la tribu bengá e hicieron su presencia en escena los pamues. De entre estos surgió un orador, oportunísimo en su discurso; dijo,, que sus hermanos de tribu querían educarse, que no ignoraban que los bengas estaban mas civilizados, pero que sin ceder a estos en españolismo harían cuanto estuviese a su alcance para igualarles en cultura y hasta superarles. Todavía continuó largo rato no ocultando los europeos que le escuchaban su satisfacción, por el calor y convencimiento puesto en sus palabras pronunciadas en correcto castellano. El Subgobernador, después de darles gracias por sus manifestaciones, les ofreció instalar dos escuelas más, donde podrán hacer buenos sus deseos y cumplir sus promesas. Y obsequiados que fueron como los de Corisco, se retiraron lanzando sonoros vivas a España, al Rey y a nuestras Autoridades.

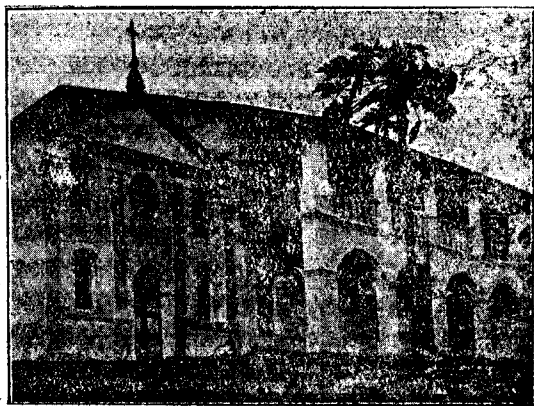
Por la tarde se celebraron reñidísimas regatas, disputándose en buena lid y con gran algazara, dos premios en metálico, los bengas y otros dos los pamues.

Terminadas las regatas, reunió el Sr. Drumen en el Subgobierno al elemento europeo, obsequiándole con la esplendidez y el „savoir fair,, a que está acostumbrado.

Por la noche bailes típicos del país, la *ibanga* danza de las corisqueñas y el *bueti* bailado por hombres de la misma tribu. Los pamues a su vez infatigables con su característico tam-tam o tumba y unos y otros nadando en vino pues fue abundantísimo.

Al siguiente día despidiéronse todos hasta el próximo 17 de Mayo, día que esperan con verdadera impaciencia, pues no ha faltado un europeo que con disculpable indiscreción, les deslizó en el oído „algo,, de fuegos artificiales, globos grotescos, iluminaciones y otros atractivos. Los indígenas, contestaron al indiscreto que, satistechísimos de ahora y con la perspectiva que se les presenta para Mayo, también ellos están dispuestos, como vulgarmente se dice, tirar la casa por la ventana.

Aglao



Misión de Cabo San Juan lugar donde se cazó el Tigre

DE CABO SAN JUAN

Cabo S. Juan 23 Enero 1916.

R. P. Director de la Guinea-Española.

Muy amado P: Terminada a fines de Septiembre la nueva instalación de la Decauville, por lugar más llano y corto y montado el nuevo almacén, se determinó bendecirla el día de la fiesta onomástica de S. M. C. Alfonso XIII.

Llegado, pues, este feliz día, que Dios conceda ver por muchos años a nuestro Monarca, terminada la misa parroquial, pronunció una bien sentida arenga a los concurrentes el R. P. Jacinto García, en que hizo resaltar la pericia sin igual, de D. Alfonso que, en medio de tantos vaivenes de guerras crueles nos ha librado de, esta tremenda catástrofe, conservándonos perfectamente neutrales procurándonos así nuestro bienestar espiritual y material, exhortándonos al mismo tiempo a rogar a Dios nos lo conserve muchos años y le dé aliento para continuar en su labor. Luego de interpretado a todos por Bonkoro II, se entonó la Salve castellana que fué cantada por el pueblo entero.

Terminada la cual nos dirigimos todos al arranque de la vía o estación y allí estaban previamente engalanadas las dos vagonetas con palmeras y gallardetes; una de las citadas vagonetas simulaba un tronco en medio del cual se destacaba el retrato de S. M. y tenía por testero la bandera española. Abría la marcha la multitud en sendas filas y detrás la primera vagoneta conducía la extraordinaria comida que en día tan memorable y como premio de sus trabajos, se regaló a los colegiales.

Una vez en el nuevo camino se dispararon salvas, seguidas de atronadoras vivas a España y a S. M. Alfonso XIII, y el ministro del Señor revestido al pie del trono con voz emocionada repetía viril las palabras del ceremonial para tales casos y derramaba el agua lustral sobre camino, vía, concurrentes y alimentos mientras que los asistentes compasados y devotamente recorrían el trayecto hasta la playa y almacén en donde se repitieron las entusiastas vivas a España y a D. Alfonso XIII; acto seguido se repartió un recordatorio de la fiesta, partiéndolo todos los asistentes alegres a sus hogares mientras que los colegiales gustaban su apetitosa pitanza.

(El Corresponsal.)

Ojeaba sobre la Quincena

Fue aquello un derroche de fiestas. El público satisfecho paseaba comentando con calor los diversos resultados. Y corrió la voz de que al día siguiente del tercero, o sea el 25 del mes, habría un espectáculo emocionante. Se lucharía con el remo por fuerzas desiguales: una canoa tripulada por europeos, todos ellos marinos, y en contra de ella otra pequeña embarcación dirigida por la flor y nata isabelina. ¿Quién saldría campeón en aquella audaz empresa? Salida la idea al calor del entusiasmo y en rato de buen humor, nadie sospecha-

ra en un principio que iba a tomar el revuelo y proporciones que alcanzó. Lo cierto es que por ambos bandos se acudió a la cita con gallardía, y a los primeros impulsos se hicieron por ambas partes heroicos esfuerzos por salir victoriosos. Pudo más la pericia que la fuerza, y allí se vió triunfar gloriosamente la canoa capitaneada por D. Pedro A. Bengoa acompañado de los Sres. D. Jorge Lóring, D. Antonio Bial, Vizoso y Obregón, contra la patronada por el Sr. D. Manuel Balboa con los Sres. D. Maximiliano C. Jones, D. Samuel Kinson, Eduardo Collins y Eduardo Barleycorn.

Mas hé aquí que, cual si hubiera tenido noticia de ello, mientras los postores acudían a su respectiva posición, echósenos encima el "Manuel L. Villaverde", y aquí sí que la Colonia se puso en conmoción. Completamente inesperado presentóse el "Villaverde" ante la inmensa muchedumbre que acudía al otro espectáculo y a fuerza de desaforados gritos como es costumbre cuando nuestro puerto viene algún barco, máxime si es nacional, ya no quedó ningún rezagado que no acudiese al gran mirador de la hermosa plaza de España a contemplar lo uno y lo otro también.

Marchó „Antonico“ a hacer su recorrido de Concepción y Bata, debiendo tocar en Río Campo para dejar refuerzos de tropas con el Teniente Castañeda al frente. Y aprovechando la ocasión, el Ilmo. P. Vicario fuese con su Secretario para ejercer en aquellos puntos su Sagrado Ministerio y girar Santa Visita Pastoral.

Pero para que veamos qué son las cosas de la guerra entre amigos, despachado el barco en Concepción y ya en territorio de Río Campo (creemos que sería español ese punto) presentóse un „Enano“ inglés (Dwarf) y les intimó la orden de volver el rumbo a Duala escoltados (seguidos) por el pigmeo. Protestas, preguntas... nada, nada. En Duala examinóse entera la carga de la Compañía Trasatlántica consignada al Sr. Núñez. Después de lo hecho y previa acta de lo ocurrido con protesta por parte del Capitán recibida por mero formulismo, dejaron al infeliz bajel en libertad para seguir su viaje lo que no pudo efectuar por ser casi de noche y ser insegura la salida por el río Suélaba.

Casi simultánea con esta noticia llegó a nosotros la de un radiograma del general Dovel anunciando que se podía llevar libremente viveres a los alemanes refugiados en Bata.

La miseria allí es espantosa. El extenso campamento es insuficiente para contener el creciente número de los que allí buscan asilo, no por huir la guerra, sino para escapar de la muerte segura por hallarse heridos o enfermos a consecuencia de la falta de viveres y municiones. Mientras tanto un puñado de valientes capitaneados por un héroe luchan con las fatigas, el hambre y la enfermedad más acaso que con los enemigos; y por más que ya no les queda sino un estrecho rincón de tierra, no quieren abandonarlo hasta consumir la última esperanza.

Paño de lágrimas para todo el mundo, hoy tam-

bién como en otras muchas ocasiones, la hidalga España, ha tenido la triste misión de recoger a seres desgraciados de una heroica Nación, y esta vez también el lance le ha tocado en suerte al "Villaverde". Hallábase el día 3 ya dispuesto para zarpar de vuelta a España, cuando por disposición gubernativa quedó aplazada la salida hasta nuevo orden mandándole ir a Bata a recoger los alemanes que allí se hallaban.

Convenida la internación en nuestro territorio, marchó el "Villaverde" a cumplir su cometido; y en su primer viaje nos trajo el día 7 unos 112 europeos con 500 indígenas entre cargadores y soldados.

Inmensa agitación debe reinar en todo el mundo, pues parte de ese movimiento se ha reflejado también en este rincón del globo.

En un principio tuvo gran revuelo la noticia de la desaparición del "Apam" hermoso barco inglés recién construido que había visitado repetidas veces nuestros costas. Díjose que una tempestad le había echado a pique; poco después vinieron las agencias a decir que un submarino. Hoy, confirmada por ingleses y alemanes, ha llegado la noticia de la legendaria proeza de un submarino que intimó una orden al ingente trasatlántico tripulado por 400 hombres y, hallando que de ellos unos 70 eran alemanes, sube a bordo un oficial y cambiando la bandera inglesa por la alemana, conduce el barco a playas de América, dejándole a buen recaudo en Newuport.

Otra noticia no menos trascendental nos trajo el vapor inglés "Banacri" que aquí ya hablamos sabido por la Agencia Reuter, y es la referente al bombardeo de París y Londres por una escuadrilla de Zeppelines mientras la atención del mundo se fijaba en las operaciones de Oriente.

Aunque no diera otros ejemplos Alemania, siempre resultaría admirable por la inmensa actividad que en tan diversos puntos está desarrollando y por lo cual es el desespero de las naciones sus rivales.

Noticias cortas — El "Banacri" venido el día 4 de Estados Unidos, trajo 5000 Cajas de petróleo y gran cantidad de bencina. Al marchar tomó rumbo hacia Gabón.

— El día 29 del pasado vino el auxiliar guarda Costas inglés "Lagos-Remus" trayendo dos Padres Misioneros de Camerones que habían tenido su residencia en Jaunde, donde fueron echos prisioneros al ser tomada aquella posición por los aliados.

— El día 4 se divisó en alta mar un gran barco inglés dirigiéndose hacia Duala. Al medio día se le vió pasar de vuelta. Díjose si el motivo era llevarse parte de las tropas que operan en Camerones.

— La salud pública deja mucho que desear, debido al rápido cambio de estación que se ha obrado — Se suceden los horribles tornados propios del tiempo los cuales van refrescando poco a poco la atmósfera.

Celman.

La Casa ., The Amba Bay Trading Company Limited nos comunica que la Exma. Sala de lo

Civil de la Exma. Audiencia de "Las Palmas" ha confirmado con costas la sentencia que dictó este Juzgado de primera instancia en 11 de Abril de 1914 condenando a D. Nicolás Wright a que le pague la suma de veinte y una mil ciento ochenta y cuatro pesetas con siete céntimos, más los intereses legales correspondientes desde el 29 de Noviembre último fecha de la interposición de la demanda absolviendo a la Casa de la reconvencción formulada contra ella por el demandado Nicolás Wright.

Nuestra enhorabuena a la casa The Amba Bay.

Vapor Correo.

El 25, entre 5 y 6 de la tarde, llegó nuestro vapor correo "Manuel L. Villaverde" en el vino el siguiente pasaje.

Sor Virginia Serra, religiosa, Sor Sofia Jover, Agustín Rosales telegrafista, Vicente Polechano barbero Vicente Girres hortelano, José Fernández comercio, Walter West, Julian Lasierra militar, Emiliano Soto, José Tirun.

Además conduce 20 braceros procedentes de Cabo Palmas y en destino a este puerto.

Suscripción para regalar un báculo al Ilmo. Sr. Vicario Apostólico como homenaje de la Colonia en sus bodas de Plata del Gobierno Eclesiástico de la misma.

	Pesetas.
Suma anterior	425'00
Misión católica de Bata	100
Un funcionario (Bata)	50
B. Roig	50
Religiosas de Elobey	25
Religiosas de María-Cristina	25
La Vigatana por poderes á Antonio Pujals	25
Un modesto Suscriptor	10
Un amigo de los M. M.	5
D. Antonlo Fullana	10
	725

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

SUSCRIPCION ABONADA

Santa Isabel	D. J. Arrufat hasta fin de 1916.
Concepción	— J. González — — — —
San Carlos	— M. C. Jones — — — —
Elobey	— F. Oñate — — — —
—	— J. Pérez — — Julno. —
—	— Casa Woerman — — — —
Zaragoza Fdo Po	P. Borilo — — — —
Villalba	— R. L. Benito — — Enero. —
Sta Isabel	— T. R. Pabalán — — — —
—	— V. G. Broto — — — —
Rebela	— A. del Valle — — — —
Bata	— A. G. Arabalaza — — — —
Basakato	— L. Boala — — Nobro —
Pola de Esena	— C. A. López — — — —

Banapá: Imprenta de los Misioneros.